

• 【美】玛林·格林著 • 台湾 张乙宸译 • 现代出版社 • 香港勤诚图书公司 •



婚姻 关系

代婚姻中的幸福
痛苦

〔英〕玛林·格林 著 （台湾） 张乙宸 译

婚 姻 关 系

——现代婚姻中的幸福与痛苦

现代出版社 香港勤诚图书公司

婚姻关系

——现代婚姻中的幸福与痛苦

•【美】玛林·格林 著

•台湾·张乙宸 译

现代出版社
香港勤诚图书公司

一九八八年·福州

婚姻关系——现代婚姻中的幸福与痛苦

【美】玛林·格林著（台湾）张乙宸译

责任编辑：刘建福 特约编辑：严左

出 版 现代出版社

北京安定门外安华里504号

香港勤诚图书公司

香港九龙土瓜湾道94号

发 行 新华书店北京发行所

香港勤诚图书公司

印 刷 七二二八工厂

开 本 787×1092 1/32 印张 6.5

1989年1月第1版 第1次印刷

国际书号 ISBN 7 - 80028 - 0.38 - 1/C·003

定 价 人民币：2.30元 HK\$

导 言

除非人类已经没有婚姻制度，除非结了婚的人（包括他们的子女）全都幸福，否则婚姻问题永远是个值得讨论的问题，而且永远有探讨不完的内容，因为人类的生活、观念在不断改变中。

也正由于人类的婚姻充满了象万花筒那样变幻多端的面貌，象侦探故事那样离奇的结局，象文艺片那样浪漫的，或悲凄的情节，所以才吸引了很多人去钻研这门几十年前根本不成为学问的学问。

但是婚姻毕竟还是极为实际的学问，讨论起来十条理论也不及一个实例来得清楚明白。因此实际去接触当事人，倾听对方的谈话可以更了解婚姻的症结。《婚姻关系》这本书的作者，英国女记者兼作家玛琳·格林就是用这种方法来探讨婚姻问题的。她“约谈过许多单身男女及成双入对的人，询问有关个人的婚姻经验、婚姻计划、对婚姻的惶恐、如何解决婚姻中日益增多的难题，甚至结束婚姻关系等等。”

把书中少数章节象：“新离婚修订条例”、“共同监护制度”、“离婚夫妻的财产问题”、“男方应负担赡养费吗？”等抽离以后，这本书几乎完全象是在讨论婚姻问题。尤其是一些观念上的，譬如英国的女权运动者虽然一直把婚姻

看成压制女人的工具，但是“图书馆的文艺类书架，或书店的言情小说专柜边，往往站满了充满幻想的女性读者。”她们幻想婚姻可以带来幸福。而“对结了婚的人而言，目前最时髦的焦点却是‘沟通’问题。”少女们虽然已多少知道“白马王子”只是神话故事里的角色，但她们对于“嫁一个我爱也爱我的男人，生活幸福美满”的情景还是期望能实现的，她们对爱情（甚至包括了已婚女性）还是幻想有朝一日能成真的。而“沟通”也同样成了近来我们的时髦且热门的名词，据说用在夫妇之间也颇有效益。

玛琳·格林女士从第一章“选择理想的伴侣”一直谈到第十章“未来的婚姻”，正象《婚姻关系》这本书的副题“现代婚姻中的痛苦与幸福”一样，她就访谈对象所提的实例来归纳为任何婚姻有痛苦也有幸福，认为选择配偶绝对是很重要的第一步，它往往是决定婚姻以及是否幸福快乐的基础。这件事倒是十分平等，男女都一样。

格林女士在举了一些因当初选错对象而离异的婚姻实例后（其中包括了观念及对婚姻的误解），特别用一位行为分析家的话来加以诠释：“有时当我们择偶时会高估对方的‘演技’。通常在试镜（早期约会）时，对方将仔细推敲每一句台词，在排演时（婚前）也完全遵照你的指示，但到了真正上演（结婚）以后，对方可能有了新的演法，纠纷因此而生，甚至以离婚收场。但我们自己却仍然按照原先的剧本继续演下去。”

这一段话可以说把婚姻之所以会发生问题的最关键、最

普遍的原因都涵盖进去了。王尔德的名言“因误解而结合，因了解而分开。”真是洞察了男女间的分合大势。但是了解以后非要分开不可吗？如果戏上演以后，了解对方的演法以后，自己能随着调整，或讨论对方新演法的优劣，戏仍然能继续上演，并且有个美好的结局。而且了解以后的和谐相处，往往更能持续长久，这也就是婚姻中幸福的部分。比那些彼此不了解却勉强维持的婚姻，更有实实在在的幸福。格林女士在本书第九章“从牵手到老伴”中，特别强调“不能变通是造成双方争执的最大因素”。毕竟婚姻这出戏没有一定的脚本，能掺进一些即兴演出会更有趣，能和对方机动配合演来会更加精采。换句话说，变通就是成长，成长有助于婚姻的稳固。夫妇不怕争执，如果争执可以带来变通的话。格林女士也说：“任何白首偕老、至死不渝的婚姻，都需经历这些争论与修正的阶段。”

我常对一些因见离婚率太高而不敢或不愿结婚的年轻人说：“现代人有权利（连女人都有）选择不结婚，但是畏惧结婚或看不起婚姻都是不成熟的偏见。成熟的人，或婚后继续成长的人绝对可以经营一个很不错的婚姻。你可以不结婚，但不要把所有的婚姻都看成痛苦。”

在这本书中，格林女士有很多看法，譬如第十章“未来的婚姻”中，³格林女士说：“过去50年来，我们教育与抚养女儿的方式已有很大的改变，而教养男孩的方式则并无多更动。……可悲的是，我们告诉女儿可以家庭事业兼顾，却没有告诉儿子治家的道理。……如果再不教导儿子们如何面对

婚姻，那么恐怕他们连孙子都见不到了。”这不是危言耸听，试想儿子婚姻破裂后，越来越独立的媳妇就全权抚养孙子了。更进一步的可能是，妇女不需要丈夫也能独力养育孩子了！

幸福的婚姻绝对不是男女独力可以完成的，我们也不期望未来的人类在单亲家庭中成长，那比赫胥黎《美丽新世界》中用瓶子培育出来的人类又好多少呢？

《婚姻关系》这本书让我们看到“问题婚姻”中的婚姻问题，让我们看到婚姻中的痛苦是怎样形成的，而幸福又是怎样得到的。给打算结婚或已结婚发现问题的男女，一些最实际的建议。让未来的人类能在最适合生长的环境——温暖和谐的家庭中成长。

目 录

- [1] 导 言
- [1] 第一篇 选择理想的伴侣
- [3] 第一章 婚姻是现代神话吗？
- [3] 现代人的婚姻观
- [6] 结婚是“次要的选择”？
- [8] 人们想从婚姻中追求什么？
- [9] 离婚率高涨的原因
- [14] 婚姻破裂的后遗症
- [16] 感情与实际生活的融合
- [19] 第二章 选择理想的伴侣
- [21] 吸引异性的重要因素
- [24] 如何选择理想的伴侣
- [27] “互补”关系的结合
- [30] 对立的吸引力
- [33] 最佳拍档
- [36] 【特写】电脑爱神
- [41] 第三章 步上红毯之前
- [42] 结婚前的必修课程
- [44] 恋爱中的男女心态差异
- [48] 男女方对婚姻的期待

[51] 【特写】天主教的婚前辅导

[53] **第二篇 婚姻关系中的种种问题**

[59] **第四章 掀开婚纱以后**

[59] 婚姻关系中的矛盾与冲突

[64] 共同生活需要学习

[70] 孩子对夫妻生活的影响

[77] **第五章 要不要生小孩？**

[77] 生育的选择权利

[79] 第三者加入的新形势

[85] 产后的性关系

[87] 孩子对婚姻关系的影响

[91] 改善婚姻的品质

[94] 【特写】“无后”计划

[99] **第六章 受伤的婚姻关系**

[99] 造成婚姻破裂的因素

[102] 婚姻破裂之后

[103] 一位离婚者的告白

[106] “过渡人士”是排解情绪的对象

[109] 动荡不安的危险期

[112] 【特写】面对面，说真话

[117] **第三篇 从离婚到再婚的抉择**

[119] **第七章 离婚**

[122] 离婚是跨出婚姻的坟场吗？

[123] 新“离婚修订条例”

[125] 共同监护制度

[130] 离婚夫妻的财产问题

- [132] 男方应负担赡养费吗？
- [135] 使自己更坚强、更独立
- [136] 〔特写〕如果你是离婚父母
- [139] 第八章 再婚
- [142] 摆脱第一次失败的阴影
- [145] 一个成功的再婚例子
- [151] 继亲关系的调适
- [157] 第九章 从牵手到老伴
- [157] 随时与对方沟通
- [161] 强韧的包容力
- [165] “性”不是婚姻的全部
- [168] 外遇问题
- [170] 职业妇女的困境
- [174] 更年期的危机
- [177] 第十章 未来的婚姻
- [178] 复杂的现代人际关系
- [181] 性革命所带来的危机
- [184] 现代男女的角色分配
- [188] 自助团体的兴起
- [193] 同心协力共创美好的将来
- [194] 〔特写〕婚姻的箴言

第1篇 选择理想的伴侣

艾瑞克·柏尼 (Eric Berne) 在其名著《人间游戏》中，藉着不同的事件，描述人们如何以选择伴侣，来继续沉醉在其早已上瘾的习惯或游戏。他提出“行为分析法”的基本理论是：人们长期渴望着与别人沟通，以享受其所带来的刺激与稳固，所以要制订仪典规范，使一切行为皆有章法可循。我们从幼年就开始玩这些游戏，长大之后，如有适当的机会，我们仍会玩这些基本的游戏，或者更为复杂巧妙的游戏。而伴侣则正是选来和我们演对手戏的人。

第一章

婚姻是现代神话吗？

结婚是件美妙的事，几乎每个人都要面对它，据统计，英国的结婚率是93%。但另一方面，婚姻似乎又是一件令人恐惧的事，因而有许多人不能白头偕老。近年来，离婚率日渐提高，现在每四对新人中就有一对将来会分手。自1970年以来，年龄不足25岁的夫妇，离婚率已增高3倍，同时，全英国的离婚比例，也在20年内增加了6倍，而且，目前似乎毫无衰减的迹象。

现代人的婚姻观

难道婚姻制度已经不再有存在的必要了吗？今天许多的男女以“同居”来逃避结婚，他们可以享受性生活与伴侣的乐趣，却不必为一个自己也不确信的婚礼仪式而烦心，更无需遵守传统的“珍爱对方，此生不渝”的誓言，似乎，他们已对婚姻失去了信心。

但是，从抚育下一代的角度来看，婚姻仍不失为一项最安全与稳固的制度，也是最能让下一代在成长中获得完整的

父爱与母爱的保证。然而，在英国每七个家庭中就有一个是母代父职或父兼母职，家庭不健全的儿童已超过150万人，他们虽然未必都会变成问题儿童，但却免不了有情绪及经济上的困扰出现。

女权运动者一直把婚姻看成压制女人的工具，认为她们在勤理家事之余还要应付一家老小的情绪，根本无力追寻自己的理想。因此，许多伦敦的青年人在同居之前就先约法三章，互相免除为对方洗袜子及修保险丝的传统义务，免得在两人关系中有剥削对方的嫌疑。

赞成婚姻的人却认为，婚姻是唯一能让男女双方均衡发展并步入成熟的关系，它可以驱除人们的“自我中心”观念，并能学习钟爱对方超过自己。有人认为这种关系就是爱情的最高理想。

然而，现今居高不下的离婚率，让人对这个崇高的理想越来越怀疑。本书试图探索婚姻制度的现况及未来的展望，并将许多学者专家的最新研究成果揭槩于世，提供那些在婚姻路上徘徊的人作参考。

时下类似的文章书籍多以“问题婚姻”为研究对象，本书则将正常婚姻的实际情况也包含其中，毕竟，完满与健康的婚姻，仍占了神秘的多数。“该不该结婚”似乎是目前全英国最热门的话题。求偶的人，仍憧憬着婚姻所带来的幸福，图书馆的文艺类书架，或书店的言情小说专柜边，往往站满了充满幻想的女性读者。

而那些已经同居的人，也不断地提出“该不该”、“为

什么”、“需不需要”等疑问。一名23岁的女性指出，她的许多女友都和男友同居，每次聚会，彼此间的话题不外是“怀孕”“结婚”等等。

对结了婚的人而言，目前最时髦的焦点却是“沟通”问题。他们反复思索着两人关系中的每一细节，企图达到全面的沟通；但这样做对婚姻的帮助不大。于是，许多人开始追溯到上一代的婚姻，在那个时代，彼此间的沟通只能达到某种程度，丈夫对妻子的不贞通常仅用：“我不想知道”来表示他的无能为力。或许，婚姻多谈无益，就象许多婚姻顾问在接受了各种训练，并开始接触问题婚姻以后，才发现自己的婚姻也是问题重重，甚至无法继续为他人解决婚姻的困难了。

除了这些专家学者，几乎每个人都曾有过聆听婚姻失败的友人，诉说其不幸遭遇的经验；于是，大家都忙着安慰当事人，并帮助无辜的下一代，很少有人能完全置身事外。上一代原以为子女们一旦结了婚，就算卸下了重担，但现在却需为他们随时可能搬回来而作准备。一次破裂的婚姻，不但可能造成儿童的无家可归，连老迈的祖母，都有让出大卧房的虞虑。

某次在伦敦的一个聚会里，离了婚的宾客竟然超过了半数，一名友人戏称“这岂不成了离婚俱乐部吗？”但即使没有俱乐部，通常离了婚的人都会彼此同病相怜，互相诉说其不幸。

虽然经过了无数的讨论，但是，在这个快速变迁的时

代，要对婚姻下一个定义仍是很困难的。以往人们对它的期许是“白头偕老”、“忠贞不渝”以及“子孙满堂”等等，为达此目的，就有男主外、女主内的分工，但在今天，这些观念已经开始动摇，令人感到迷惘而无所适从。

现在的人虽然对婚姻不再存有“白头偕老”的幻想，但就象路上遇到抛锚的汽车一样，总抱有“别轮到自已”的心态。思想家虽然也劝人们，不要因为不能白首偕老就放弃婚姻，但他们强调“合则聚，不合则离”的态度，却助长了离婚的风气。如今，人们在婚姻中一旦出现了小挫折，动辄就以离婚来解决。同时，由于周围充斥的怨偶，也使得那些还未离婚的夫妇感到威胁。小孩子则因为许多同学家中的不幸，而对父母偶尔的小争执感到分外担忧。我们现在已经逐渐接受了“婚姻非永恒”的事实，而且法律及政府也都开始调整其步调。正如《女性自身》（Woman's Own）杂志编辑安吉拉·威兰斯（Angela Willans）女士所说：“现在全英国蔓延着一股焦虑与不安的气氛了。”

结婚是“次要的选择”？

由于现代人对青少年男女的同居采取比较容忍的态度，因此早婚的比率正在锐减之中，而人们也开始视结婚为次要的选择了。据统计，时下的年轻人中，婚后同居的比例为20%。这种风气造成了平均结婚年龄的提高，男性为25岁，女性为23岁。况且，“结婚”在今天也不再被视为“例行性爱”的开端，那么，人们还需要结婚干嘛？70年代的女性，处女结